

## 教育局通函第 69/2020 号

分发名单： 各中学校监 / 校长

副本送： 各组主管备考

---

### 高中应用学习课程（2021-23 年度）

（注意：各中学校长及教师均应阅读本通函 — 备办）

#### 摘要

本通函旨在公布高中应用学习课程（2021-23 年度）的施行详情。

#### 详情

#### 背景

2. 应用学习是有价值的高中选修科目，帮助不同志向和能力的学生衔接多元出路。应用学习旨在让学生透过与宽广专业和职业领域连系的实践与理论来发展学生的知识、技能、态度和价值观，并为学生提供模拟或真实的情境以培养共通能力，帮助他们为未来升学及就业作好准备。学生亦可透过应用学习进一步认识职业专才教育。

3. 应用学习课程能与其他高中科目相辅相成，构成灵活的科目组合，为整体学习提供理论和应用的学习机会。学校应鼓励不同能力、兴趣和职业志向的学生选修 1 或 2 个应用学习课程，以扩阔他们的视野，让他们的才能和潜能得以发挥。

4. 应用学习分为 6 个学习范畴，包括：创意学习；媒体及传意；商业、管理及法律；服务；应用科学；和工程及生产，以及专为符合特定情况<sup>1</sup>的非华语学生而设的应用学习中文（非华语学生适用）（下称「应用学习中文」）。每个应用学习课程（应用学习中文除外）的总课时为 180 小时，在一般情况下，课程的修读期横跨高中两个学年；而每个应用学习中文课程的总课时为 270 小时，修读期则横跨中四至中六。

#### 修读安排

5. 应用学习课程（2021-23 年度）为 2023 年香港中学文凭考试科目，所有于 2020/21 学年修读课程发展议会建议的高中课程的中四学生，均可申请在中五及中六时修读应用学习，并根据他们的兴趣和志向，最多选读两个应用学习课程（不包括应用学习中文）作为选修科目。

---

<sup>1</sup> 学生在接受中小学教育期间学习中国语文少于六年时间；或学生在学校学习中国语文已有六年或以上时间，但期间是按一个经调适并较浅易的中国语文课程学习，而有关的课程一般并不适用于其他大部分在本地学校就讀的学生。

6. 一如以往，学校亦可考虑提早于 2020/21 学年在中四级<sup>2</sup>开办有关应用学习课程，让学生在 中四及中五时修读。可供学校在中四级提早开办的应用学习课程及其施行模式，请参阅教育局于 2020 年 5 月 26 日发出标题为「应用学习课程（2021-23 年度）于中四级开办的安排细节」的通函（[www.edb.gov.hk/apl/circular letter](http://www.edb.gov.hk/apl/circular%20letter)）。



### **应用学习课程（2021-23 年度）**

7. 就 2021-23 年度，教育局现已批核由 10 个课程提供机构所提供共 43 个应用学习课程，其中包括 3 个应用学习中文课程。根据现行安排，学校不论在中四或中五级开办应用学习课程（2021-23 年度），均须安排修读学生报考 2023 年香港中学文凭考试相关应用学习科目。

8. 有关应用学习课程及相关课程提供机构的资料，请参阅【附录一】。学校亦可浏览上载于教育局网页（[www.edb.gov.hk/apl](http://www.edb.gov.hk/apl)）有关应用学习课程的资料（包括课程摘要、学与教），以及参考【附录二】有关提名学生报读应用学习课程指引。



### **应用学习中文（非华语学生适用）**

9. 应用学习中文由 2014/15 学年开始实施，旨在提供模拟的应用学习情境帮助非华语学生奠定职场应用中文的基础，以及获取另一中文资历，为升学及就业作好准备。在语言学习过程中，学生综合运用听说读写的能力，透过不同情境学习语文。

10. 政府致力鼓励及支持非华语学生尽早融入社会，包括帮助他们尽早适应本地教育体系和学好中文。有录取非华语学生的学校应就他们的语文能力、兴趣和志向，考虑是否于中四级提供应用学习中文课程。有关提名非华语学生报读应用学习中文课程指引及相关讯息，学校可分别浏览【附录三】及教育局网页：[（www.edb.gov.hk/apl/aplc）](http://www.edb.gov.hk/apl/aplc)。



### **资讯科技精要**

11. 应用学习课程「资讯科技精要」已于 2020 年开展，并在个别学校的中四级推行。该课程属于一项为期 5 年先导计划的一部分，有关计划旨在发展一条与资讯科技和 STEM 相关并有业界参与的学习路径。有关学习路径以学生在中四级修读「资讯科技精要」为起点，并为有意继续升学及在香港中学文凭考试成绩达到副学位课程基本入学要求的学生，提供衔接一个相关高级文凭课程的机会。除现时参与学校外，「资讯科技精要」亦会在 2020/21 学年开放给在其他学校就读中四级的学生修读。有关详情，请参阅第 6 段所述的通函。

### **应用学习(职业英语)**

12. 教育局将于 2021-23 年度提供「应用学习（职业英语）」课程。课程的设计是为有不同学习需要的学生，尤其是善于从实践中学习英语的学生，增加学习机会。透过应用学习（职业英语），学生可以在与职场和社会相关的模拟应用情境中提升英语沟通技巧及与职场相关的能力。除仍须修读高中核心科目英国语文科外，所有对职业专才教育有兴趣的学生均可考虑修读应用学习（职业英语）作为高中的选修科目，为未来升学或就业作好准备。作为应用学习课程，每个应用学习（职业英语）

<sup>2</sup> 提早于中四级开办应用学习课程试点计划由 2013/14 学年开始，以模式二施行，目的是探讨不同的上课安排以配合学习者多样性的学习需要，例如学校可提早在中四级开课并于中五级完成整个课程。

课程的总课时为 180 小时。有关应用学习（职业英语）的课程架构，请浏览教育局网页：[www.edb.gov.hk/apl/ApL\(VocE\)](http://www.edb.gov.hk/apl/ApL(VocE))。



13. 学生在应用学习（职业英语）所取得的成绩会以「达标」、「达标并表现优异（I）」和「达标并表现优异（II）」三个等级在香港中学文凭证书上汇报。此科目的成绩并不等同香港中学文凭英国语文科考试的任何等级或作为代替英国语文科的另一资历。学校可以选择在中四级（将于 2021 年 2 月开课）或中五级（将于 2021 年 9 月开课）开办有关课程。应用学习（职业英语）课程的提供仍有待批核，申请详情将于稍后透过网上校管系统的联递系统公布。

### 施行模式

14. 学校可按学生的学习需要采用以下两个互相兼容的模式施行应用学习课程：

- 模式一**
- 课堂主要安排在星期六于课程提供机构的场地进行，并由该机构认可的导师教授。学校须按照课程提供机构（于课程开始前）公布的上课时间表，安排学生出席。
- 模式二**
- 课堂主要于开办课程的学校进行，并由课程提供机构认可的导师教授。学校须与课程提供机构<sup>3</sup>共同商议并编订上课时间表和教学安排，包括分配教学工作、提供课堂支持、场地和设施等。
  - 学校亦可考虑与其他学校协作，在课程提供机构的支持下，共同开办应用学习课程。例如，同区/邻区学校可商议开办1个或多个应用学习课程，并拟订实施细节，上课时间表及上课地点等，为学生提供更多课程选择。有意与其他学校合办应用学习课程的学校，请填妥【附录四】的表格并递交至教育局表达意愿。

### 对学生及家长的支援

15. 除为学生提供辅导支援外，学校应提供更多机会，同时让学生及家长了解应用学习课程的内容及相关的修读安排，以便作出明智的选择。例如，学校可为学生及家长举办讲座，安排他们参阅应用学习课程概览 / 资料单张，并参加应用学习课程展览。此外，学校可鼓励学生参加导引课程，并参阅课程提供机构提供的网上资源，让他们进一步确定自己的选择。详情请参阅【附录五】。

### 对教师的支援

16. 为支援学校推行 2021-23 年度的应用学习课程，教育局将于 2020 年 10 月举办高中应用学习课程简介会，以及在 2020/21 学年为教师举办专业发展课程 / 研讨会。详情请留意教育局培训行事历的公布。

---

<sup>3</sup> 课程提供机构的联络资料见教育局网页（[www.edb.gov.hk/apl/tc/course-providers](http://www.edb.gov.hk/apl/tc/course-providers)）。



## 报名程序

17. 学校须在报名时段内为有意修读应用学习中文的中四非华语学生及有意在中五级修读应用学习课程的学生，透过网上校管系统的「应用学习模组」申请报读，并安排他们参与课程提供机构随后公布的甄选安排。有关报名日期如下：

课程	对象	报名日期
应用学习中文	在 2020/21 学年有意修读应用学习中文的中四非华语学生	2020 年 10 月 13 日至 11 月 18 日
应用学习	在 2021/22 学年有意于中五级修读应用学习课程的学生	2021 年 2 月 23 至 4 月 13 日

注 有关在 2020/21 学年于中四级报读应用学习课程的详情，请参阅第 6 段所述的通函。应用学习（职业英语）课程的申请安排将在稍后公布。

18. 有关报名程序，学校可参阅上载于教育局网页的「网上校管系统应用学习模组用户手册」：[cdr.websams.edb.gov.hk/](http://cdr.websams.edb.gov.hk/)（路径：主页 > 系统文件 > 用户手册 > 应用学习）。有关申请应用学习课程的主要事项和日期详情，参阅【附录六】及【附录七】。



## 质素保证

19. 教育局已建立一个由课程发展议会应用学习委员会、香港学术及职业资历评审局和香港考试及评核局（考评局）参与的应用学习质素保证机制，以确保课程是根据设计原则而发展、按课程设计教授，以及学生的学习成果能达到设定的水平。

## 评核及出席要求

20. 应用学习课程属于香港中学文凭考试乙类科目，不设公开考试。每个应用学习科目的评核包括 6 至 10 个评估课业，于修读期间进行。评估工作由有关课程提供机构执行，考评局则负责调整课程提供机构提交的评估成绩。经调整后的成绩，将会在香港中学文凭证书上汇报。

21. 修读应用学习课程的学生必须出席由课程提供机构安排的课堂（如讲课和电子学习）及其他学习活动（如应用和实践活动、参观和专题研习）。学校应作出配合，尽量避免在应用学习的上课时段举行学生必须出席的活动，以支援他们学习，并提醒学生须准时出席应用学习课堂。**应用学习课程的最低出席率为总课时的 80%**。为使学校了解学生的学习进度和出席率，从而为学生提供支援，教育局将向学校提供学生的中期成绩和出席报告。

## 资历认可

22. 由 2018 年文凭试开始，应用学习科目（应用学习中文除外）的学生成绩汇报细分为：「达标」、「达标并表现优异（I）」和「达标并表现优异（II）」。「达标并表现优异（I）」及「达标并表现优异（II）」的表现水平分别等同香港中学文凭考试甲类科目第三级及第四级或以上的成绩。至于应用学习中文，则沿用「达标」和「达标并表现优异」的等级。就所有应用学习课程，考生表现低于「达标」的水平或出席率不足 80% 将被定为「未达标」，其表现水平并不会在证书上汇报。

23. 除香港中学文凭资历外，学生成功完成已载录于资历名册中属于资历架构第三级的应用学习课程，会获课程提供机构颁发资历架构第三级证书。**应用学习中文与资历架构第一级至第三级挂钩，而应用学习（职业英语）则与资历架构第二级至第三级挂钩。**修读应用学习中文 / 应用学习（职业英语）的学生，达到不同级别的评核及出席率要求，会获课程提供机构颁发有关课程相应级别的资历架构证书。详情可浏览资历名册网页（[www.hkqr.gov.hk](http://www.hkqr.gov.hk)）。



24. 在课程设计而言，应用学习中文属于以职业范畴作为学习情境的语文课程，有别于一般着重专业和职业领域入门技能的应用学习课程。**应用学习中文不会被视为选修科目**（详情可参阅教育局通函第 40/2017 号）。现时大学教育资助委员会资助大学及绝大部分专上院校均接纳应用学习中文的「达标」成绩为非华语学生报读课程所需的其他中国语文科资历的基本等级要求。关于资历认可详情，请浏览各院校网页或教育局网页（[www.edb.gov.hk/apl/tc/quality-assurance-and-recognition](http://www.edb.gov.hk/apl/tc/quality-assurance-and-recognition)）。



25. 公务员事务局在聘任公务员时，会接受应用学习科目在香港中学文凭的成绩（最多计算两科），详情请参阅公务员事务局网页（[www.csb.gov.hk/tc\\_chi/info/2170.html](http://www.csb.gov.hk/tc_chi/info/2170.html)）。公务员事务局亦接纳应用学习中文（非华语学生适用）的「达标」和「达标并表现优异」成绩为符合有关公务员职级的中文语文能力要求，详情亦请参阅公务员事务局网页（[www.csb.gov.hk/textonly/tc\\_chi/admin/appoint/35.html](http://www.csb.gov.hk/textonly/tc_chi/admin/appoint/35.html)）。



### 拨款安排

26. 所有开办经教育局批核的应用学习课程（应用学习中文除外）的资助中学、官立中学、直接资助中学、按位津贴学校及设有高中班级的特殊学校，可获教育局发放多元学习津贴，而开办应用学习中文课程的学校，则可获发放应用学习中文学生津贴。**所有合资格申请上述津贴的学校，均不可向学生收取课程费用。**有关拨款及会计账目安排请参阅【附录八】。

27. 现时，如个别学生修读四个选修科目而其中一科为应用学习课程，则该课程会被视作第四个选修科目而不会获发多元学习津贴的资助。**教育局将由 2020/21 学年起资助学生修读应用学习作为第 4 个选修科目**，藉以鼓励学生选修应用学习，以扩阔学生的学习领域和经历。

### 查询

28. 常见问题及相关资讯请参阅应用学习网页（[www.edb.gov.hk/apl](http://www.edb.gov.hk/apl)）。如有其他查询，请致电与以下教育局的部门 / 联络人联络：



- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| (a) 一般查询             | 应用学习组（电话：3698 3186）    |
| (b) 应用学习中文 – 课程事宜    | 李绮丽女士（电话：3540 7411）    |
| (c) 应用学习（职业英语）– 课程事宜 | 杜淳嘉女士（电话：2892 5433）    |
| (d) 网上校管系统 – 技术支持    | 系统及资讯管理组（电话：3125 8510） |

教育局局长  
陈碧华博士 代行

2020 年 7 月 22 日

## 高中应用学习课程（2021-23 年度）一览表

供 2021/22 学年在中五级开办

## List of Senior Secondary Applied Learning Courses (2021-23 Cohort)

for commencement at Secondary 5 in the 2021/22 s.y.

学习范畴 Area of Studies	课程组别 Course Cluster	科目 代码 Subject Code	课程 NOTE 1 & NOTE 2 Course	课程提供机构 NOTE 3 Course Provider	教学语言 Medium of Instruction	可供提早在 2020 / 21 学年 中四级开办的课程模式 NOTE 4 Available course mode for early commencement at Secondary 4 in the 2020/21 s.y.	课程费用 NOTE 5 Course Fee (\$)
创意学习 Creative Studies	1. 设计学 Design Studies	701	展示及首饰设计 <sup>△</sup> Display and Jewellery Design <sup>△</sup>	HKBU (SCE)	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	18,000
		676	时装形象设计 <sup>△</sup> Fashion Image Design <sup>△</sup>	VTC	中文或英文 Chinese or English	1, 2	16,270
		668	室内设计 <sup>△</sup> Interior Design <sup>△</sup>	VTC	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	14,350
	2. 媒体艺术 Media Arts	669	电脑游戏及动画设计 <sup>△</sup> Computer Game and Animation Design <sup>△</sup>	VTC	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	14,350
		707	数码漫画设计与制作 <sup>△</sup> Digital Comic Design and Production <sup>△</sup>	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2	15,500
		710	流行音乐制作 <sup>▲</sup> Popular Music Production <sup>▲</sup>	HKCT	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	22,000
	3. 表演艺术 Performing Arts	599	舞出新机—舞蹈艺术 <sup>△</sup> Taking a Chance on Dance <sup>△</sup>	HKAPA	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	19,500
		677	由戏开始. 剧艺纵横 <sup>△</sup> The Essentials of Theatre Arts <sup>△</sup>	HKAPA	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	18,000
	媒体及传意 Media and Communication	4. 电影、电视与 广播学 Films, TV and Broadcasting Studies	711	数码媒体及电台制作 <sup>▲</sup> Digital Media and Radio Production <sup>▲</sup>	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable
702			电影及超媒体 <sup>△</sup> Film and Transmedia <sup>△</sup>	VTC	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	14,110
5. 媒体制作与公 共关系 Media Production and Public Relations		708	公关及多媒体传讯 <sup>△</sup> PR and Multimedia Communication <sup>△</sup>	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2	13,800
商业、管理及 法律 Business, Management and Law	6. 会计及金融 Accounting and Finance	703	电子商务会计 <sup>△</sup> Accounting for e-Business <sup>△</sup>	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	16,500
	7. 商业学 Business Studies	693	商业数据应用 <sup>△</sup> Data Application for Business <sup>△</sup>	HKIT	中文或英文 Chinese or English	1	10,400
		681	市场营销及网上推广 <sup>△</sup> Marketing and Online Promotion <sup>△</sup>	CityU (SCOPE)	中文 Chinese	1, 2	16,490
	8. 法律学 Legal Studies	672	香港执法实务 <sup>△</sup> Law Enforcement in Hong Kong <sup>△</sup>	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	15,800

学习范畴 Area of Studies	课程组别 Course Cluster	科目 代码 Subject Code	课程 注一及注二 Course NOTE 1 & NOTE 2	课程提供机构 注三 Course Provider NOTE 3	教学语言 Medium of Instruction	可供提早在 2020 / 21 学年 中四级开办的课程模式注四 Available course mode for early commencement at Secondary 4 in the 2020/21 s.y. NOTE 4	课程费用 注五 Course Fee NOTE 5 (\$)
服务 Services	9. 食品服务及管理 Food Services and Management	688	甜品及咖啡店营运# △ Pâtisserie and Café Operations# △	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2	17,640
		616	西式食品制作# △ Western Cuisine# △	VTC	中文或英文 Chinese or English	2	16,050
	10. 款待服务 Hospitality Services	709	机场客运大楼运作△ Airport Passenger Terminal Operations△	HKCT	中文 Chinese	1, 2	20,200
		611	酒店服务营运# △ Hospitality Services in Practice# △	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2	17,800
		615	酒店营运# △ Hotel Operations# △	VTC	中文或英文 Chinese or English	2	14,750
	11. 个人及社区服务 Personal and Community Services	704	幼儿发展# △ Child Care and Development# △	CICE	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	15,900
		665	幼儿教育# △ Child Care and Education# △	VTC	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	14,110
		610	美容学基础△ Fundamental Cosmetology △	CICE	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	14,400
	应用科学 Applied Science	12. 食物科学 Food Science	712	食品创新与科学▲ Food Innovation and Science▲	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable
13. 医疗科学及健康护理 Medical Science and Health Care		689	动物护理△ Animal Care△	CityU (SCOPE)	英文 English	不适用 Not Applicable	24,800
		592	中医药学基础△ Foundation in Chinese Medicine△	HKU (SPACE)	中文 Chinese	1, 2	15,800
		618	健康护理实务△ Health Care Practice△	CICE	中文或英文 Chinese or English	1, 2	14,800
		660	医务化验科学△ Medical Laboratory Science △	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2	18,000
		713	复康护理实务▲ Rehabilitation Care Practice▲	CICE	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	17,650
14. 心理学 Psychology		662	应用心理学# △ Applied Psychology# △	LIFE	中文或英文 Chinese or English	1	16,400
		691	实用心理学# △ Practical Psychology# △	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	14,800
15. 运动 Sports		674	运动及体适能教练# △ Exercise and Fitness Coaching# △	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2	14,200
		627	运动科学及体适能# △ Exercise Science and Health Fitness# △	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2	19,150

学习范畴 Area of Studies	课程组别 Course Cluster	科目 代码 Subject Code	课程 注一及注二 Course NOTE 1 & NOTE 2	课程提供机构 注三 Course Provider NOTE 3	教学语言 Medium of Instruction	可供提早于 2020 / 21 学年 中四级开办的课程模式注四 Available course mode for early commencement at Secondary 4 in the 2020/21 s.y. NOTE 4	课程费用 注五 Course Fee NOTE 5 (\$)
工程及生产 Engineering and Production	16. 土木、电机及 机械工程 Civil, Electrical and Mechanical Engineering	705	建构智慧城市 <sup>△</sup> Constructing Smart Cities <sup>△</sup>	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	18,000
		683	电机及能源工程 <sup>△</sup> Electrical and Energy Engineering <sup>△</sup>	VTC	中文或英文 Chinese or English	1, 2	15,410
	17. 资讯工程 Information Engineering	684	电脑鉴证科技 <sup>△</sup> Computer Forensic Technology <sup>△</sup>	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	15,200
		714	电竞科技 <sup>▲</sup> eSports Technology <sup>▲</sup>	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	不适用 Not Applicable	18,000
		706	资讯科技精要 <sup>△</sup> Tech Basics <sup>△</sup>	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English	1	24,000
	18. 服务工程 Services Engineering	640	航空学 <sup>△</sup> Aviation Studies <sup>△</sup>	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	1, 2	15,500
		698	铁路学 <sup>△</sup> Railway Studies <sup>△</sup>	HKCT	中文或英文 Chinese or English	1, 2	19,100
	应用学习中文（非华语学生适用） Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students)	695	商业服务中文 <sup>#</sup> <sup>△</sup> Chinese in Business Service <sup>#</sup> <sup>△</sup>	PolyU (SPEED)	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	43,500
700		实用情境中文 <sup>#</sup> <sup>△</sup> Chinese in Practical Context <sup>#</sup> <sup>△</sup>	HKBU (SCE)	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	44,550	
699		实务中文 <sup>#</sup> <sup>△</sup> Practical Chinese <sup>#</sup> <sup>△</sup>	HKCT	中文 Chinese	不适用 Not Applicable	40,200	

#### 注一 NOTE 1

学生在同一个课程组别内只可修读一科有「#」的课程。For courses marked with “#”, only 1 course in the course cluster could be taken by students.

#### 注二 NOTE 2

有「△」的课程已载录于资历名册，属于资历架构第三级的证书课程。学生成功完成有「△」的应用学习课程，除了会得到香港中学文凭资历之外，亦会获课程提供机构颁发资历架构第三级证书。详情可浏览资历名册网页（www.hkqr.gov.hk）。「▲」教育局鼓励课程提供机构按情况安排更多应用学习课程与资历架构挂钩。进一步消息请留意应用学习网页。The courses marked with “△” are registered in the Qualifications Register as certificate programmes at Qualifications Framework (QF) Level 3. Students will also obtain a QF Level 3 certificate issued by Course Providers in addition to Hong Kong Diploma of Secondary Education qualification upon successful completion of these Applied Learning (ApL) courses. Details are available at the Qualifications Register website (www.hkqr.gov.hk). “▲” The Education Bureau (EDB) encourages course providers to arrange the accreditation of more ApL courses under the QF where appropriate. Please refer to the ApL website for updated information.



#### 注三 NOTE 3

课程提供机构 Course Provider	
CICE	明爱社区书院 Caritas Institute of Community Education
CityU(SCOPE)	香港城市大学专业进修学院 School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong
HKAPA	香港演艺学院 The Hong Kong Academy for Performing Arts
HKBU(SCE)	香港浸会大学持续教育学院 School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University
HKCT	香港专业进修学校 Hong Kong College of Technology
HKIT	香港科技专上书院 Hong Kong Institute of Technology
HKU(SPACE)	香港大学专业进修学院 School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong
LIFE	岭南大学持续进修学院 Lingnan Institute of Further Education
PolyU(SPEED)	香港理工大学专业进修学院 The School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University
VTC	职业训练局 Vocational Training Council

#### 注四 NOTE 4

模式一的课程主要安排在星期六于课程提供机构的场地进行，并由该机构认可的导师教授。学校须按课程提供机构的时间表，安排学生外出上课；而模式二的课程主要于学校进行，并由学校教师联同课程提供机构认可的导师负责课堂的安排。学校须与课程提供机构订定施行细节，包括分配教学工作、提供课堂支持、场地和设施调配。For Mode 1, courses take place mainly at the venues of course providers on Saturdays and are taught by the tutors who are recognised by the course providers. Schools should make arrangements for students to attend the courses according to the timetables set by the course providers. As for Mode 2, courses take place mainly in schools, with lessons collaboratively arranged by teachers of schools and tutors recognised by course providers. Schools should work out the detailed arrangements with course providers, such as sharing of teaching duties, providing assistance in classroom teaching, provision of venues and facilities.

#### 注五 NOTE 5

所有在资助中学、官立中学、直接资助中学、按位津贴学校及设有高中班级的特殊学校修读由课程发展议会所建议之高中课程的学生，将获教育局全数资助课程费用。All students in aided, government and Direct Subsidy Scheme secondary schools, caput schools and special schools with senior secondary classes following the senior secondary curriculum recommended by the Curriculum Development Council will be fully subsidised by the EDB to take ApL courses.

## 提名学生报读高中应用学习课程指引 (不包括应用学习中文 (非华语学生适用))

学校可参考以下指引提名学生报读应用学习课程：

- 学校应为学生提供辅导，让学生根据自己的兴趣和志向选读应用学习课程，为学生提供宽广而均衡的高中学习经历。
- 每名学生可报读最多 2 个应用学习课程（不包括应用学习中文（非华语学生适用））。如报读 2 个应用学习课程，学生须填写优先次序。学生在通过甄选程序后，可按意愿接纳 1 个或 2 个应用学习课程。
- 应用学习配合核心科目、选修科目及其他学习经历，构成灵活的科目组合，提供学习理论和实践的机会，以照顾学生的不同学习需要，让学生体验全面的学习经历。学校在决定提名的优先次序时，不应只考虑学生的学业成绩。
- 学校可选择为有特殊教育需要的学生，于递交报读应用学习课程的申请时提供补充资料，以供课程提供机构参考，有关表格可于教育局网页（[www.edb.gov.hk/apl/tc/forms-download](http://www.edb.gov.hk/apl/tc/forms-download)）下载，填妥后可透过传真（号码：2714 2456）交回教育局办理。教育局会将该资料转交课程提供机构用作参考。如有需要，课程提供机构将联络学校，为有关学生作出特别的甄选安排。教育局鼓励学校就学生的特殊教育需要与课程提供机构保持沟通，以支援学生修读应用学习课程。



## 提名学生报读应用学习中文（非华语学生适用）指引

学校可参考以下指引提名学生报读应用学习中文（非华语学生适用）（下称「应用学习中文」）：

- 应用学习中文旨在为符合特定情况<sup>4</sup>的非华语学生提供额外途径，获取另一中文资历，为升学及就业作好准备。
- 应用学习中文课程**重视应用和实践**，以**日常生活或职业范畴作为学习情境**，学校应协助非华语学生，根据自己的语文能力、兴趣和志向，考虑报读应用学习中文，并为非华语学生提供辅导及支援，协助他们选择合适的中文课程。每名非华语学生**可修读最多 1 个**应用学习中文课程。一般而言，非华语学生只修读及报考香港中学文凭考试甲类科目的中国语文科或乙类科目的应用学习中文其中 1 科。
- 有意报读应用学习中文的非华语学生应具备基本的语文能力，让他们能够在模拟的应用学习情境中透过不同形式的活动学习中文。入学时，我们期望他们已大致达到「中国语文课程第二语言学习架构」（下称「学习架构」）第四层阶或以上的学习成果。在完成课程后，我们期望非华语学生能达到「学习架构」第六层阶或以上相关的学习成果。有关「学习架构」的详情载于教育局网页([www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/second-lang.html](http://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/second-lang.html))。 
- 学校可选择为**有特殊教育需要的学生**，于递交报读应用学习中文课程的申请时提供补充资料，以供课程提供机构参考。请参阅【附录二】最后一项。
- 有关应用学习中文课程的详情，请参阅应用学习中文网页 ([www.edb.gov.hk/apl/aplc](http://www.edb.gov.hk/apl/aplc))。 

<sup>4</sup> 学生在接受中小学教育期间学习中国语文少于 6 年时间；或学生在学校学习中国语文已有 6 年或以上时间，但期间是按一个经调适并较浅易的中国语文课程学习，而有关的课程一般并不适用于其他大部分在本地学校就读的学生。



丙、跨校协作开办应用学习课程的资料

课程提供机构			
课程名称		预期报读 学生人数	
开始日期 (月 / 年)		完成日期 (月 / 年)	
备 注 (请在适当的空格填上「√」号。)	<p>1. 贵校是否已与其他学校就协作开办此课程达成初步共识?</p> <p><input type="checkbox"/> 是      <input type="checkbox"/> 否</p> <p>2. 贵校是否愿意提供课室 / 设施予他校学生作应用学习上课之用?</p> <p><input type="checkbox"/> 是      <input type="checkbox"/> 否</p>		

丁、协作学校资料 (如适用)

学校名称	主办学校 (以「√」注明)	学生人数
1		
2		
3		
4		

其他建议 / 意见 (如适用):

## 高中应用学习课程（2021-23 年度）

## 展览活动及导引课程

（详情会透过网上校管系统的联递系统公布）

## 甲、课程展览活动

活 动	日期及时间	地 点
课程咨询 暨 展览会	2021 年 1 月 28 日至 30 日	待定 注：课程提供机构会安排导引活动
课程资讯展	2021 年 2 月 2 日至 6 日	待定 注：课程资讯展会展示课程资讯

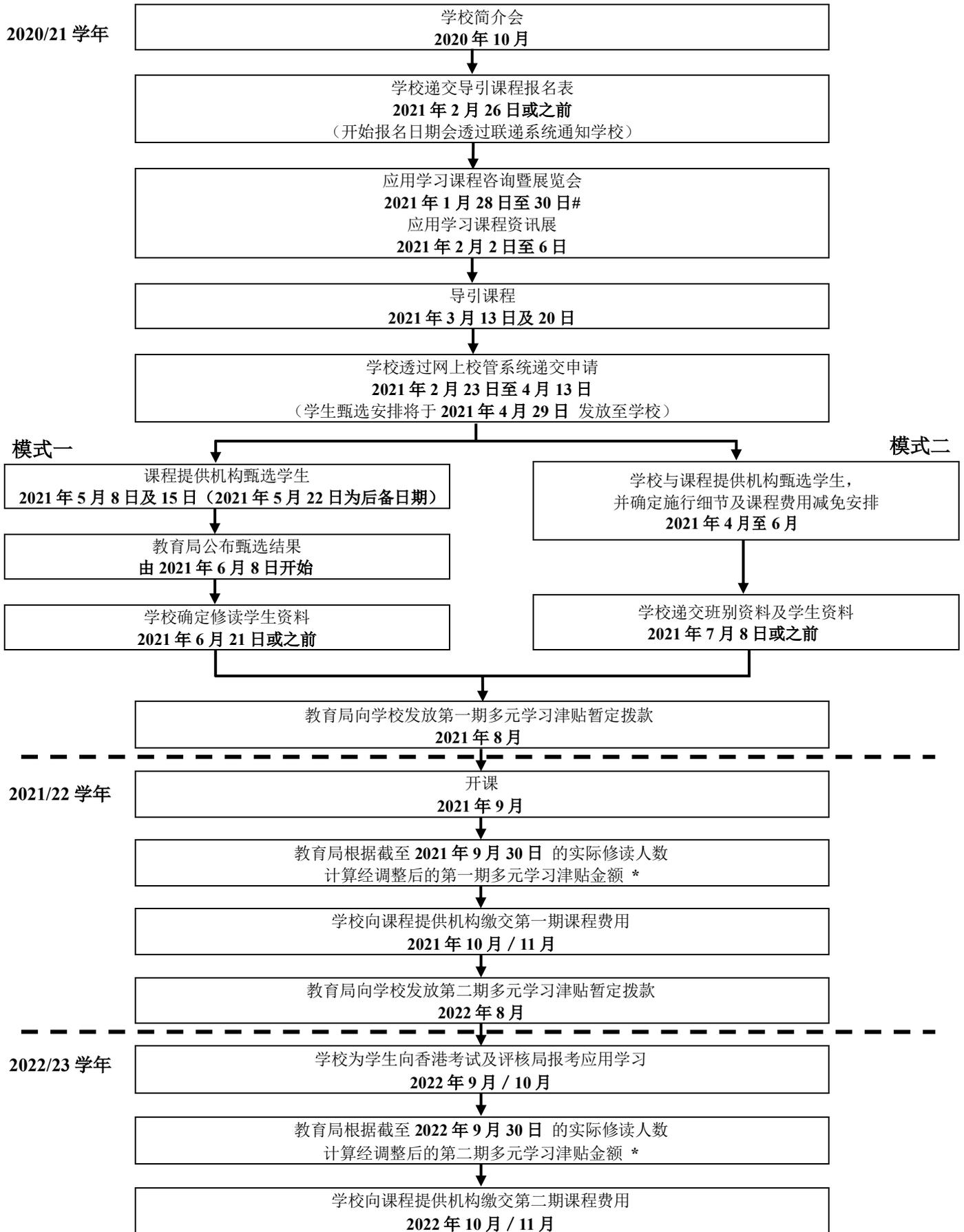
## 乙、导引课程（对象为中四学生）

课 程	日 期	备 注
应用学习中文	2020 年 11 月 7 日（星期六）	课程提供机构会简介课程、安排示范及工作坊等，让学生亲身体会应用学习课程。
应用学习	2021 年 3 月 13 日及 20 日（星期六）	

注：

1. 对象为中三学生的导引课程将于2020/21学年试行，让学生更早了解不同行业 / 专业和应用学习课程的挑战和要求。
2. 课程概览及资料单张会稍后分发给学校。

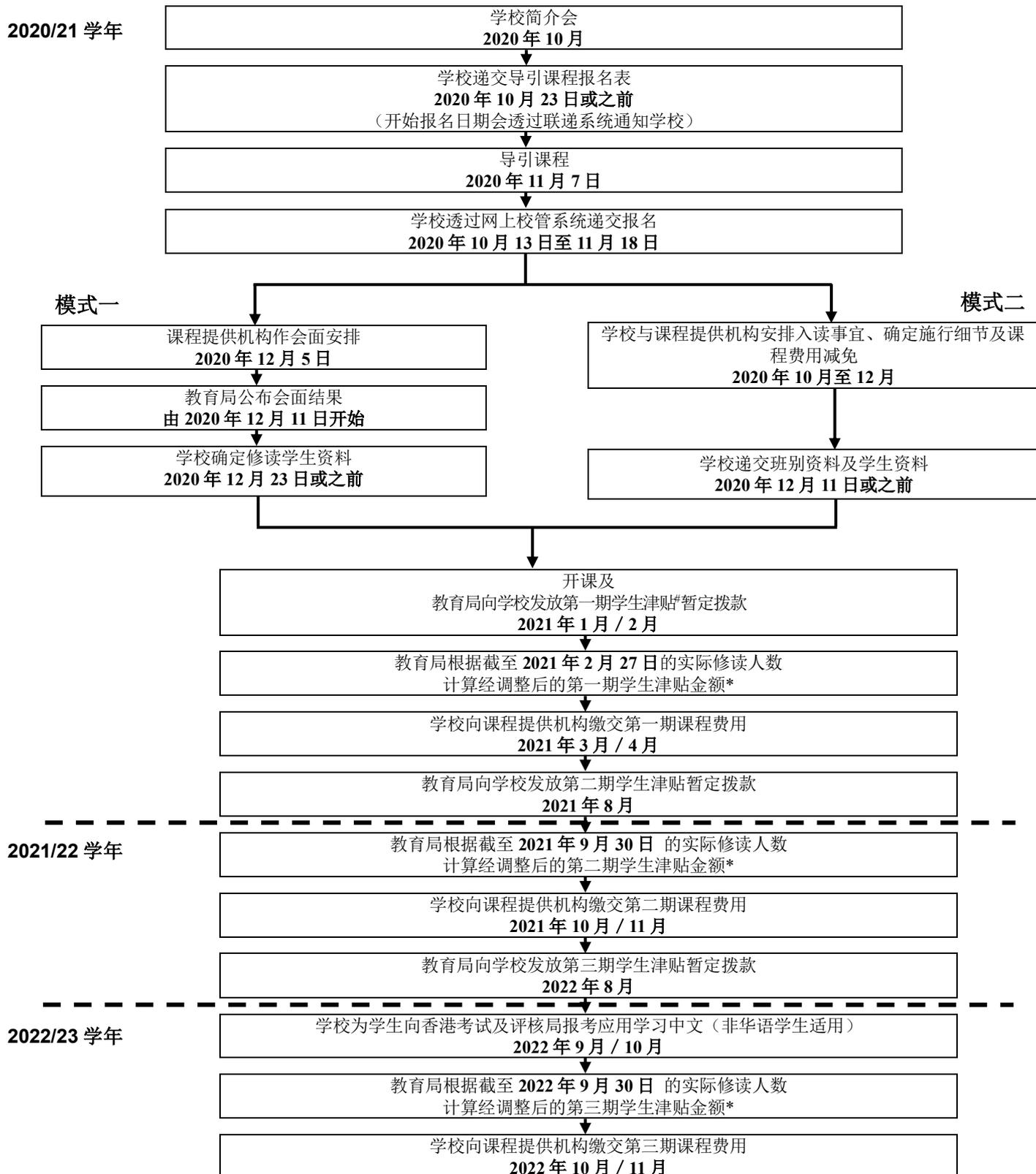
## 在中五开办课程的重要日程



# 课程提供机构将介绍应用学习课程内容及安排导引活动

\* 教育局将于 2022 年 1 月及 2023 年 1 月前，分别调整发放给学校的第一期及第二期多元学习津贴。

重要日程



# 应用学习中文（非华语学生适用）学生津贴

\* 教育局将于 2021 年 5 月、2022 年 1 月及 2023 年 1 月前，分别调整发放给学校的第一期、第二期及第三期学生津贴。

## 高中应用学习课程（2021-23 年度）

## 拨款及会计账目安排

## 甲、多元学习津贴

1. 多元学习津贴支援所有资助中学、官立中学、直接资助中学、按位津贴学校及设有高中班级的特殊学校，在新学制下施行多元化的课程，以照顾学生的不同需要。津贴以现金形式发放给资助中学、按位津贴学校、直接资助中学及特殊学校，而官立中学则以预算拨款形式发放。此津贴可用作支援学校开办应用学习课程。

2. 合资格的学校如开办经教育局批核及由课程提供机构提供的应用学习课程，可每年获教育局发放多元学习津贴。为优化学校的相关行政安排，学校无须再就如何为有关年度的学生增加科目的选择而制订3年计划书。

## 拨款安排

3. 所有在合资格的学校修读由课程发展议会所建议之高中课程的学生，均可获应用学习多元学习津贴的资助<sup>5</sup>。每名合资格学生可获最多 2 个应用学习课程的资助。另由 2020/21 学年起，个别学生如修读应用学习课程作为第 4 个选修科目，学校亦会获多元学习津贴的资助<sup>6</sup>。所有合资格申请多元学习津贴的学校，均不可向学生收取课程费用。

4. 在全数资助应用学习课程费用的安排下，本局会发放相等于合资格学生修读应用学习课程总课程费用的多元学习津贴给学校。如学校在特殊情况下仍有需要，可调配下表所列的资源以支付课程费用：

学校类别	学校可调配的资源
资助中学	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 学校发展津贴</li> <li>• 营办开支整笔津贴一般范畴 / 扩大的营办开支整笔津贴的盈余</li> <li>• 代课教师津贴 / 整合代课教师津贴</li> <li>• 高中课程支援津贴</li> <li>• 学校经费</li> </ul>
官立中学	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 扩大的科目及课程整笔津贴</li> <li>• 整合代课教师津贴</li> <li>• 高中课程支援津贴</li> </ul>
按位津贴学校	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 学校发展津贴</li> <li>• 高中课程支援津贴</li> <li>• 学费津贴</li> <li>• 学校经费</li> </ul>

<sup>5</sup> 学生如因在校情况改变（如：已离校的学生）而未能符合以上第 3 段所述的资格，将不能获得应用学习多元学习津贴的资助。如有关学生已成功修毕第一年的应用学习课程，并得到课程提供机构及教育局的同意，则可自费完成第二年的课程。

<sup>6</sup> 如学生同时修读应用学习调适课程，每个应用学习调适课程在拨款安排方面会被计算为 1 个应用学习课程。

直接资助中学	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 学校发展津贴</li> <li>• 直资津贴</li> <li>• 学校经费</li> </ul>
--------	--

学校如经调配资源后，仍在开办应用学习课程方面面对确实的财政困难，可在**2021年6月30日或之前**联络教育局，说明所面对的财政问题，教育局会考虑个别学校的特殊情况尽量提供协助。

5. 应用学习课程（2021-23年度）的多元学习津贴，只可用于资助修读2021-23年度应用学习课程的学生，并不可与资助其他年度应用学习课程的多元学习津贴混合使用。学校必须将津贴用作支付课程提供机构所收取的课程费用。此津贴不可用作开办高中的其他语言及其他课程（应由其他类别的多元学习津贴资助）、购买资产、经常性开支、维修保养等其他用途。

6. 学校可以基于提供场地、设施、器材或由校内教师协助教授部分课程等因素，向课程提供机构申请减免部分课程费用。

#### 会计账目安排

7. 应用学习课程（2021-23年度）的多元学习津贴将于两年课程施行期内平均分**两期**发放给学校。第一期及第二期多元学习津贴的暂定拨款将分别于每年8月向学校发放。官立中学则以预算拨款形式发放。有关津贴金额将根据实际修读应用学习课程（2021-23年度）的学生人数（以每年**9月30日**的数据为准）及学校所递交的资料而作出调整。

8. 学校须将多元学习津贴平均分**2期**向课程提供机构缴付课程费用。第一期及第二期的课程费用将分别按截至**每年9月30日**修读应用学习课程的学生人数来计算。

9. 资助中学、直接资助中学、按位津贴学校及特殊学校，须就有关津贴在**政府经费资金**分类账账目中备存一个独立的分类账，并称为「**应用学习课程（2021-23年度）的多元学习津贴**」，妥善记录应用学习课程的所有收支款项。分类账的余款可转拨入下一学年，直至**2023年8月31日**为止，津贴余额须退还教育局。如分类账目中出现任何赤字，学校应调拨其他资源，于每学年完结前补足津贴的差额。

10. 官立中学须从应用学习课程（2021-23年度）的指定用户账号中支帐。在每个财政年度完结时（**即两年课程施行期内每年3月31日**），所得津贴的余额会被撤销，不可转拨入下个财政年度；如有赤字，学校则须调拨上述（第4段）的其他资源填补。

11. 如课程在中四级第二个学期开课，第一期拨款将于**该学年的一月**支付给学校

(视乎课程开始日期)。教育局会根据应用学习课程(2021-23年度)开始后**1个月的实际学生人数**及学校递交的资料,调整多元学习津贴的拨款。

## 乙、应用学习中文(非华语学生适用)学生津贴

12. 教育局会全数资助学校支付应用学习中文(非华语学生适用)课程的费用,而学生津贴的暂定拨款会分**3期**平均发放给学校。教育局将于2021年1月发放第一期学生津贴的暂定拨款,并于2021年8月及2022年8月分别向学校发放第二及第三期学生津贴的暂定拨款。官立中学则以预算拨款形式发放。有关津贴金额将根据实际修读的学生人数(分别以**2021年2月27日**、**2021年9月30日**及**2022年9月30日**的数据为准)及学校所递交的资料而作出调整。

13. 学校须将教育局平均分**3期**发放的应用学习中文(非华语学生适用)学生津贴支付给课程提供机构。第一、第二及第三期的课程费用会根据于**2021年2月27日**、**2021年9月30日**及**2022年9月30日**的实际修读学生人数来计算。

14. 资助中学、直接资助中学、按位津贴学校及特殊学校,须就有关津贴在政府经费资金分类账账目中备存一个独立的分类账,并称为「**应用学习中文(非华语学生适用)学生津贴(2021-23年度)**」,妥善记录所有收支款项。分类账的余额可转拨入下一学年,直至**2023年8月31日**为止,津贴余额须退还教育局。

15. 官立中学须从「应用学习中文(非华语学生适用)学生津贴(2021-23年度)」的指定用户账号中支帐。在每个财政年度完结时(即**2021年3月31日**、**2022年3月31日**及**2023年3月31日**),所得津贴的余额会被撤销,不可转拨入下个财政年度。